

Voiture de tourisme	Marque V W	Type 411 E ou 411 LE Variant	Fiche d'homologation n° CH 0852 31
MOYENS D'IDENTIFICATION "411 E" ou "411 LE" (exécution luxe) et "Variant" à l'arrière à gauche sur porte arrière "46" en préfixe du No de châssis sur plaquette du constructeur à l'avant sous couvercle du coffre sur traverse et sur châssis "4602...." = en préfixe du No de châssis "4602" = année de construction 1970, "4612" = année de construction 1971 etc. Numéro du châssis frappé sur tube central sous siège arrière et sur plaquette du constructeur Signe d'identification du moteur frappé "W" en haut au centre sur bloc du moteur Constructeur Volkswagenwerk AG, Wolfsburg (D) Importateur AMAG, Schinznach-Bad			
CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>arrière</u> Direction <u>droite ou gauche</u> Assistance <u>-</u> Frein de service <u>hydr., 2-circ., AV=disques/AR= à exp.int., av.</u> Frein auxiliaire <u>méc. à exp.int.</u> <u>rég.press.s.r.AR</u> Frein stationn. <u>à câble s.r. AR</u> Frein pr. rem. <u>-</u> Transmission <u>méc. toute synchron. *)</u> Nombre vit. <u>4 *)</u> Blocage differ. <u>s.demande</u> Crochet rem. <u>-</u> Vitesse max. <u>155</u> km/h		MOTEUR Genre <u>cyl.opposés</u> Temps <u>4</u> Marque <u>VW</u> Carbur. <u>B</u> Type <u>W</u> Position <u>arrière</u> Nombre cyl. <u>4</u> Alésage <u>90</u> Course <u>66</u> Cylindr. <u>1679</u> cm <sup>3</sup> CV-Impt <u>8,55</u> CV-puiss. <u>80</u> (DIN) à <u>4900</u> t/m Refroidissement <u>air</u> Bruit <u>81</u> dB (A) à <u>4900</u> t/m Amortissement bruit <u>1 pot</u> <u>996 x ø 115</u>	
CARROSSERIE Forme <u>limousine</u> Nombre portes <u>3</u> <u>Toit ouvert sur demande</u> Nombre de places : Total <u>5</u> ; AV <u>2</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>3</u> ; Places debout <u>-</u>			
DIMENSIONS Voie AV <u>1355</u> AR <u>1340</u> Diam. braquage G <u>9,7</u> DR <u>10,85</u> Empattement <u>2500</u> ( / / / ) Dimensions ext. Dimensions int. Longueur <u>4550</u> <u>1700</u> Largeur <u>1650</u> <u>1300</u> Hauteur <u>1485</u> <u>720</u> Porte à faux AV <u>1070</u> AR <u>980</u> lat. <u>790</u>		POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL A vide <u>435</u> <u>-</u> <u>635</u> <u>1070</u> Charge utile <u>195</u> <u>-</u> <u>365</u> <u>560</u> Total <u>640</u> <u>-</u> <u>1000</u> <u>1630</u> Garantie fabr. <u>670</u> <u>-</u> <u>1000</u> <u>1645</u> Dimens. pneus <u>165</u> SR <u>15</u> <u>-</u> <u>-</u> Charge p. essieu <u>800</u> <u>-</u> <u>1030</u> <u>(1.8)</u> Poids maxi remorquable <u>500</u> kg avec frein de service <u>750</u> kg	

**EQUIPEMENT** 2/sép. Equipement électrique 12 V  
Feux de route HELLA, Halogen E1 Avertisseur optique oui  
Feux de croisement 2/sép. HELLA Feux de position 2/sép. dans  
[Halogen asy. +] [feux de croisement  
Avertisseur 1/ électrique (1-ton) Niv. sonore 104 (dB/A)  
Essuie-glace 2/ électriques (2-vit.) Lave-glace oui  
Feux arrières 2/ comb. HELLA E1 Catadioptr. 2/ séparés  
Feux stop 2/ comb. HELLA E1 Feux de recul 2/ séparés  
Eclair. plaque contr. 1/ au centre Plaque forme haute/oblongue  
Rétroviseur 1/int. 1/extér. gch. Indic. vitesse km/h  
Indic. direction clign. 4/ avec lampe-témoin  
AV orange latér. - AR orange  
Avert. clign. oui Lampes de travail -  
Feux complémentaires : Feux stationnement; seulem<sup>t</sup> 411 LE

**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**

Genre Vhc. pr. transports mixtes  
Marque & type VW 411 E ou 411 LE  
Variant  
Homologation n° CH 0852 31  
Forme de la carr. limousine  
Places ass. : Total 5 (2 avant)  
Poids à vide 1070 Carburant B  
CV 8,55  
Charge utile 560 Cylindrée 1679 cm<sup>3</sup>  
Poids total 1630 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:** No de châssis du vhc. expertisé : 4602000001

- \* ) Transmission : Sur demande convertisseur de couple hydrodynam. avec boîte planétaire à 3 vitesses; verrouillage mécanique sur position "P".
- + ) Sur demande 2 Bilux asym., HELLA E1

Remplace FH CH 1852 07 du 7.7.1969  
pr. vhc. neufs mis en circulation  
(anciennem<sup>t</sup> vhc. pr. transports mixtes)  
Modification du genre de vhc. et du  
poids maximum remorquable

Lieu et date de l'expertise  
Wolfsburg, 7.7.69 (2.7.1970)

La commission d'expertise

Genre du véhicule  
Voiture de tourisme

Marque  
V W

Type  
411 E ou 411 LE Variant

Fiche d'homologation n°  
CH 0852 31

C A R T E   C O M P L E M E N T A I R E I.

Complément du 23.7.71 - St/Br

Equipement :

Feux de route : 2/HR (E)  
Feux de croisement : 2/HC (E)  
Feux de position : 2/A (E)  
Feux de brouillard : sur demande  
Feux arrières : 2/R - S1 (E)  
Feux stop : 2/R - S1 (E)  
Clignoteurs : AV = 2/1 (E) orange AR = 2/2a (E) orange  
Catadioptres : 2/I (E)

Antivol : verrouillage de la direction